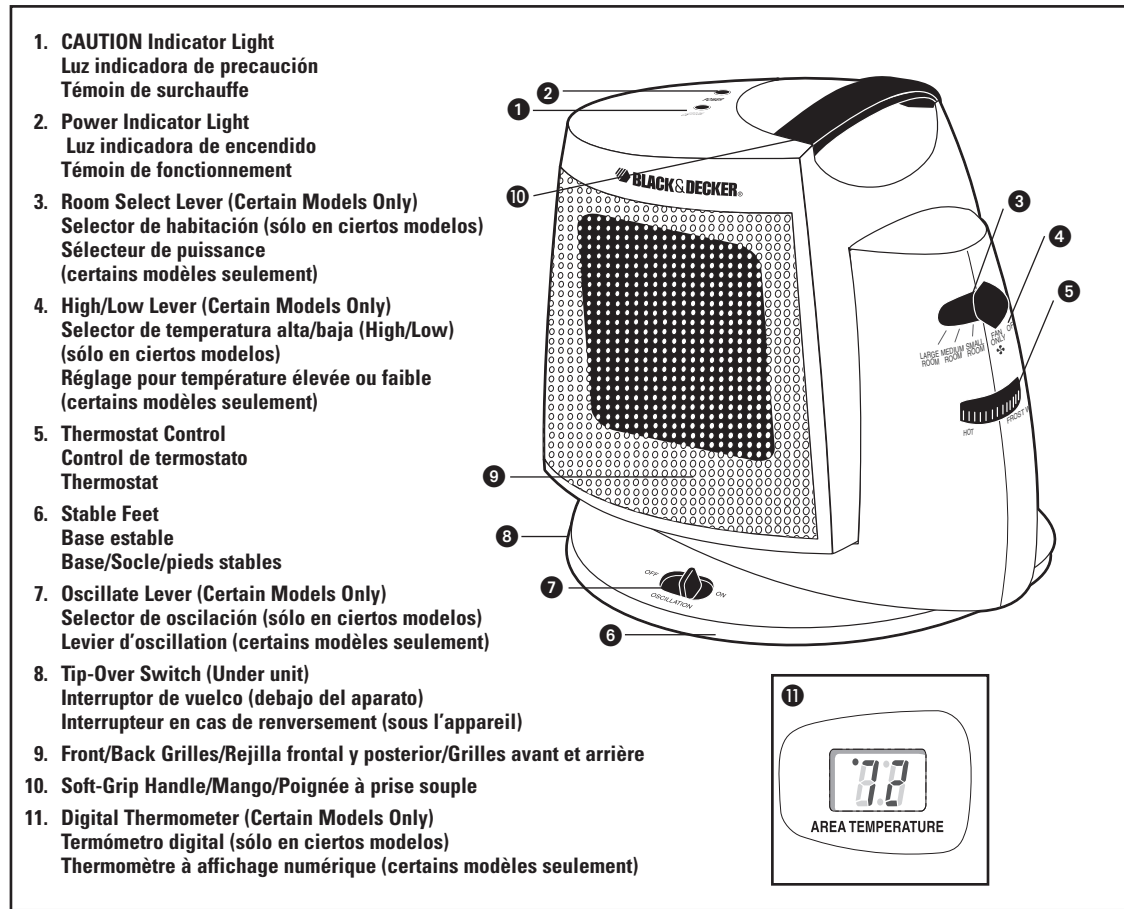




Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



How to Use

This appliance is intended for household use only.

The **(AST) Advanced Safety Technology™** system features unique technology built into your ceramic heater that offers protection detailed in the "Special Features" section. Included in AST is **Fire Shield™ Line Cord Protection**. Built into the line cord, the Fire Shield™ Line Cord Protection has an **Anti-Electric Shock Device** and prevents electrical fires by shutting down the unit if the cord is damaged. The Fire Shield™ Line Cord Protection is equipped with a test button to check operation:

1. Press the Reset button on the line cord safety device (A).
2. Plug the appliance into a regular AC electrical outlet.
3. Press the Test button and the Reset button will pop out (see A). This verifies that the safety device is operating properly. Should the Reset button not pop out, do not use the unit. Return it immediately for service. If the unit does not come on, press Reset again.

Repeat this procedure each time you use this appliance to confirm that the safety device is operational. At any time, should this unit detect an electrical shock hazard, it will immediately shut off. To restore power, you MUST press the Reset button on the Fire Shield™ Line Cord Protection safety device to reactivate the circuit.

IMPORTANT:

During the first few minutes of initial use, you may notice a slight odor. This is normal and will quickly disappear.

This heater is intended for use on a flat, stable surface, such as a floor, tabletop, shelf, or desk in a location where the airflow grille openings won't be obstructed. Keep all combustible materials such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes and curtains at least 3 feet (9 m) away from the heater. Do not use in wet or moist locations, like bathrooms or laundry areas, or in areas where paint or other flammable or volatile liquids are used or stored.

CAUTION: Be sure no other appliances are plugged into the same circuit with this heater/fan. A circuit overload could occur.

1. Be sure the Lever is in the OFF position before plugging in the unit. Plug into an AC Outlet. **For models with Room Select**, move the Room Select Lever to the appropriate setting for a Small (approx. 10' x 10/3 m x 3 m), Medium (approx. 12'x12/3.8 m x 3.8 m) or Large (approx. 12' x 16/3.8 m x 5m) Room (B); **for other models**, choose High for large rooms and Low for smaller rooms. The POWER indicator will light up.
2. Move the Thermostat Control to HOT to activate the unit. Once the desired room temperature is achieved, turn the Thermostat Control toward FROST WATCH until the fan cycles off. The heat will now cycle On/Off to maintain a comfortable level.
3. To use as a fan without heat, move the Lever to FAN ONLY and the Thermostat Control toward HOT until the fan begins to operate. No heating will occur in this mode.

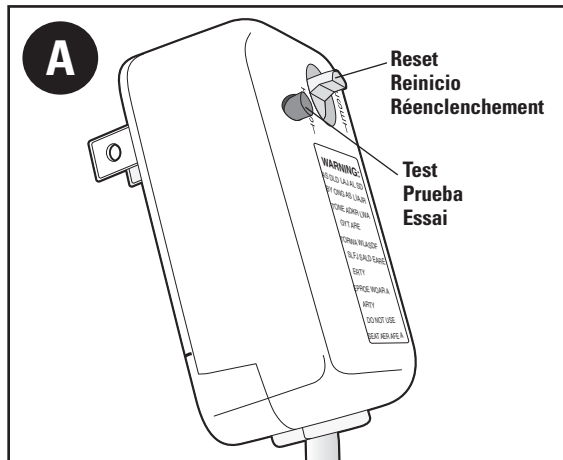
Care and Cleaning

This appliance is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of the unit. It contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

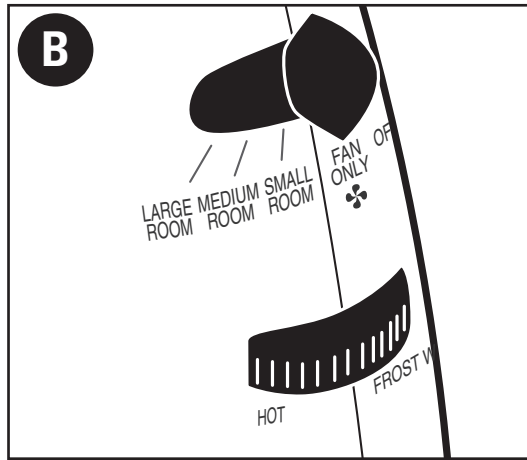
1. Always turn the unit Off, unplug, disconnect the cord from the outlet, and allow the heater to cool completely before cleaning. To clean the exterior, use a soft dry cloth or one moistened with a mild detergent to wipe the outside surfaces. Do not use abrasives or harsh cleansers. Dry surfaces thoroughly before using the heater. Or, you can use a vacuum with a dusting brush attachment to clean away dust.

2. Pull the Removable Dust Filter from the back grille (E) and wash it in soapy water, rinse, and let it air dry completely before putting it back into the heater. **CAUTION:** DO NOT immerse the heater in water or allow water to drip into the interior of the heater, as this could create an electric shock hazard.
3. Store the heater in a dry area. Gather the power cord in loops and secure it with a twist tie. Don't let the power cord come in contact with sharp edges or get compressed by heavy objects. Portable electric heaters are designed for space heating as a supplementary heat source. They are not intended to be the main source of heat.

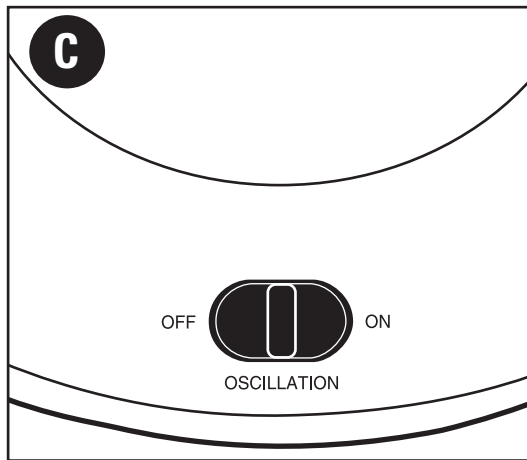
NOTE: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.



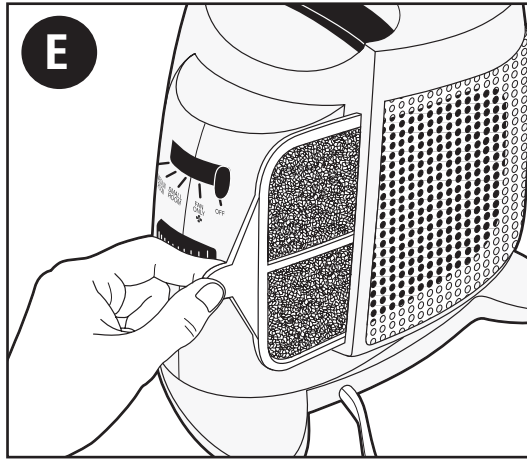
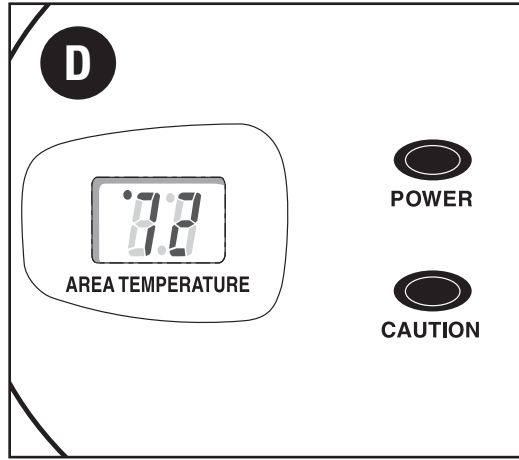
Soft-Touch Parts
NOTE: The soft-touch parts of this unit are free of natural rubber and latex. They are safe for individuals allergic or sensitive to these materials.



Superficie de textura suave
NOTA: La superficie de textura suave engomada de esta unidad no contiene caucho natural ni látex. Es segura para aquellas personas alérgicas o sensitivas a dichos materiales.



Pièces à prise souple
NOTE: Les pièces à prise souple de l'appareil ne comportent ni caoutchouc naturel ni latex. Les personnes allergiques ou sensibles à ces matières peuvent donc se servir de l'appareil.



Como usar

Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico. El sistema **Advanced Safety Technology™ (AST)** presenta una tecnología de protección única en su tipo, integrada en el calentador de cerámica. La misma se describe en detalle en la sección "Funciones especiales". El sistema AST incluye la protección **Fire Shield™** contra daños en el cable. Esta protección se encuentra integrada en el cable y posee un dispositivo de protección contra choques eléctricos. Evita la posibilidad de incendios apagando el aparato en caso de que el cable se dañe. La protección **Fire Shield™** está equipada con un botón de prueba que permite revisar su funcionamiento:

1. Presione el botón de reinicio (Reset) en el dispositivo de seguridad del cable (A).
2. Conecte el aparato a una toma de corriente de CA cualquiera.
3. Presione el botón de prueba (Test) y el botón de reinicio saltará. Esto verifica que el dispositivo de seguridad está funcionando adecuadamente. Si el botón de reinicio no saltara, no use la unidad; regrésela inmediatamente para servicio. Si el aparato no se enciende, presione el botón de reinicio de nuevo.

Repita este procedimiento cada vez que utilice el aparato para confirmar que el dispositivo de seguridad funciona. En cualquier momento que este aparato detecte un riesgo de choque eléctrico, se apagará automáticamente. DEBE oprimir el botón de reinicio del dispositivo de seguridad Fire Shield™ para reactivar el circuito.

IMPORTANT:

Durante los primeros minutos del uso inicial, puede que advierta un olor leve. Esto es normal y se disipará rápidamente. El calentador está diseñado para su uso sobre una superficie plana y estable, como por ejemplo el piso, una mesa, un estante o un escritorio, en un lugar donde las rejillas de flujo de aire no serán obstruidas. Mantenga todos los materiales combustibles, tales como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir y cortinas a una distancia mínima de 3 pies (1 m) del calentador. No utilice el calentador en áreas mojadas o húmedas, tales como baños, habitaciones donde se lava ropa o en áreas donde se utilizan o guardan otros líquidos inflamables o volátiles.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de no conectar ningún otro aparato en el mismo circuito de este calentador/ventilador. De lo contrario, podría producirse una sobrecarga en el circuito.

1. Asegúrese de que la palanca se encuentre en la posición OFF (apagado) antes de desconectar el aparato. Conéctelo a una toma de corriente de CA. **En el caso de los modelos con selector de habitación**, mueva el selector a la posición apropiada para una habitación pequeña (aproximadamente 10' x 10/3 m x 3 m), mediana (aproximadamente 12' x 12/3,8 m x 3,8 m) o grande (aproximadamente 12' x 16/3,8 m x 5 m) (B); **en otros modelos**, seleccione la posición High (alta) para habitaciones grandes y Low (baja) para habitaciones más pequeñas. La luz indicadora de encendido (POWER) se iluminará.
2. Mueva el control del termostato a la posición HOT (caliente) para activar el aparato. Una vez que se llegue a la temperatura ambiente adecuada, gire el control del termostato hacia la posición FROST WATCH (control de temperatura) hasta que el ventilador se apague. El calentador se apagará y encenderá para mantener un nivel agradable de temperatura.
3. Para utilizar el aparato como un ventilador, sin calor, mueva el selector a la posición FAN ONLY (solo ventilador) y el control del termostato a HOT (caliente) hasta que el ventilador empiece a funcionar. No se producirá calor en este modo de funcionamiento.

Cuidado y limpieza

Este aparato se mantiene permanentemente lubricado y no requiere lubricación adicional. No contiene piezas reemplazables por el usuario. Por cualquier reparación, acuda al personal de servicio autorizado.

1. Antes de limpiar el aparato, apáguelo, desconecte el cable de la toma de corriente y permita que el calentador se enfríe por completo. Para limpiar el exterior, utilice un paño suave y seco o uno humedecido con un detergente suave. No utilice abrasivos ni limpiadores fuertes. Seque las superficies por completo antes de utilizar el calentador. También puede utilizar una aspiradora que tenga un accesorio de cepillo para limpiar el polvo.

4. **En los modelos con la función de oscilación**, deslice el selector que se encuentra en la base del aparato (C) a la posición "Oscillation On" (oscilación encendida).

5. **En los modelos con termómetro digital integrado**, consulte el termómetro para ver la temperatura del área. Dependiendo del modelo, ésta se verá en grados Fahrenheit o Celsius (D). El termómetro digital funciona a batería, independientemente de si el calentador está conectado o no. Las baterías vienen instaladas. Para activar el termómetro, dé vuelta el aparato y retire la GUIA de plástico de la cubierta de las baterías que se encuentra debajo del aparato. Por lo general, las baterías duran aproximadamente un año. Para cambiarlas, destórnela la cubierta de las baterías que se encuentra debajo del aparato y tire de las cintas hacia fuera para que salgan las baterías antiguas. Reemplace las baterías con baterías celulares LR44 (o AG13). Para ello, colóquelas con los extremos planos (+) enfrentados. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar. No la atornille demasiado. Para preservar la duración de las baterías, conviene retirarlas del aparato antes de guardarlo durante el verano.

FUNCIONES ESPECIALES y el sistema Advanced Safety Technology™ (AST)

1. Este aparato está equipado con una **función de apagado** automático de seguridad, un **fusible térmico** de seguridad y una luz de precaución (CAUTION). Si el aparato se calienta de forma excesiva, la función de apagado automático lo apagará y se prenderá la luz de precaución. Si esto sucede, mueva la palanca a la posición Off (apagado) inmediatamente. Asegúrese de que la rejilla frontal y la posterior no estén obstruidas y que nada restrinja el flujo de aire. Si la luz de precaución se mantiene encendida, desconecte el aparato, permita que se enfríe y espere 10 minutos antes de volver a conectarlo. Vuelva a ajustar la temperatura o seleccione otro tipo de habitación. Si el aparato aún no funciona después de 10 minutos, es posible que el calentador haya sufrido un daño interno y que el fusible térmico haya saltado, de modo que el aparato ya no puede funcionar.
2. La **función de detección de movimiento** interrumpirá la alimentación de corriente si el aparato se cae en cualquier dirección o si es alzado (por ejemplo, si se lo lleva a otra área de la habitación). Asimismo, la función de **detección de vuelco** interrumpirá la alimentación de corriente si el aparato se vuelca hacia delante o hacia atrás (por ejemplo, si una mascota lo vuelca accidentalmente). Ambas funciones se controlan mediante el interruptor de vuelco, ubicado en la parte inferior del aparato. Por ningún motivo trate de alterar esta medida de seguridad.
3. La luz indicadora de encendido indica que el calentador está encendido y en funcionamiento. Continúa brillando aun cuando el termostato ha finalizado su ciclo y los elementos de calefacción están fuera de funcionamiento. Tenga en cuenta que aunque la carcasa de este aparato es **fría al tacto, la rejilla frontal y posterior sí se calientan**. Tenga cuidado de no tocarlas.
4. **FROST WATCH (Control de Temperatura):** Cuando el calentador está conectado y la luz indicadora de encendido se ilumina, se puede seleccionar cualquier temperatura adecuada al tamaño de la habitación (dependiendo del modelo) y dejar el control del termostato en la posición FROST WATCH (control de temperatura) o en la posición de menor temperatura. El calentador permanecerá apagado a menos que la temperatura baje a menos de 40 °F (4 °C). Si esto sucede, la función Frost Watch encenderá el calentador/ventilador automáticamente.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Le **système de sécurité de pointe (AST)** consiste en une technologie exclusive intégrée au radiateur céramique qui offre une protection en 8 points décrits dans la rubrique « Caractéristiques particulières ». Ce système comprend la **protection du cordon Fire Shield™** intégrée au cordon. La protection du cordon FireShield™ comporte un **dispositif contre les secousses électriques** et il prévient les incendies d'origine électrique en arrêtant l'appareil en cas de dommage au cordon. La protection du cordon FireShield™ comporte également un bouton d'essai pour en vérifier le fonctionnement.

1. Enfoncer le bouton de remise à zéro du dispositif de sûreté du cordon (A).
2. Brancher l'appareil dans une prise de courant secteur standard.
3. Enfoncer le bouton d'essai et le bouton de remise à zéro sort (A). On vérifie de la sorte le bon fonctionnement du dispositif de sûreté. Lorsque le bouton de remise à zéro ne sort pas, ne pas utiliser l'appareil. Le faire réparer sans tarder. Respecter les consignes d'utilisation plus bas. Lorsque l'appareil ne fonctionne pas, enfoncer de nouveau le bouton de remise à zéro.

Répéter cette démarche chaque fois qu'on utilise l'appareil afin de s'assurer du bon fonctionnement du dispositif de sûreté. En tout temps, si l'appareil décèle un risque de secousses électriques, il faut immédiatement le mettre hors tension. Pour restaurer l'alimentation, il faut enfoncer le bouton de remise à zéro du dispositif de sûreté du cordon Fire Shield™ pour réactiver le circuit.

IMPORTANT :

Au cours des premières minutes d'utilisation, l'appareil peut dégager une légère odeur. Il s'agit d'une situation normale qui disparaît rapidement.

Le radiateur est conçu pour servir sur une surface plane et stable (comme sur un plancher, sur le dessus d'une table, sur une étagère ou sur un bureau) dans un endroit où les ouvertures des grilles d'air ne seront pas obstruées. Éloigner les matières combustibles (comme des meubles, des oreillers, de la literie, du papier, des vêtements ou des rideaux) à au moins 90 cm (3 pi) du radiateur. Ne pas s'en servir dans des endroits mouillés ou humides, comme des salles de bain ou des salles de lavage, ni dans un endroit où on utilise ou on range de la peinture ou tout autre liquide volatil ou inflammable.

MISE EN GARDE : S'assurer qu'aucun autre appareil est branché sur le même circuit que le radiateur. Cela présente des risques de surcharge.

1. S'assurer que l'interrupteur est en position hors tension (OFF) avant de brancher l'appareil. Le brancher dans une prise de courant secteur. **Dans le cas des modèles dotés du sélecteur de puissance**, placer le sélecteur au réglage approprié à la pièce (petite de 3 m sur 3 m (10 pi sur 10 pi), moyenne de 3,8 m sur 3,8 m (12 pi sur 12 pi) ou grande de 3,8 m sur 5 m (12 pi sur 16 pi)) (B). **Dans le cas des autres modèles**, choisir le réglage élevé pour les grandes pièces ou faible pour les pièces plus petites. Le témoin de fonctionnement (POWER) s'allume.
2. Régler la commande du thermostat à la position de chaleur (HOT) pour actionner le radiateur-ventilateur. Lorsqu'on atteint la température voulue, faire tourner la commande du thermostat vers le détecteur de gel (FROST WATCH) jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête. Un cycle s'arrête et de mise en marche continue pour maintenir la température à un niveau confortable.

Entretien et nettoyage

L'appareil est lubrifié en permanence et il ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pour sa durée de vie. L'appareil ne renferme aucune pièce qui peut être entretenue par l'utilisateur. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

1. Toujours mettre l'appareil hors tension, le débrancher de la prise et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer. Pour en nettoyer l'extérieur, utiliser un chiffon sec et doux ou un chiffon humecté d'un détergent doux pour essuyer les surfaces externes. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de nettoyants puissants. Bien assécher les surfaces avant d'utiliser l'appareil. On peut également se servir de la brosse à épousseter d'un aspirateur pour en nettoyer la poussière.

NOTE : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

3. Pour se servir du ventilateur sans chaleur, déplacer le levier vers le réglage pour ventilateur (FAN ONLY) et la commande du thermostat vers la position de chaleur jusqu'à ce que le ventilateur fonctionne. L'appareil ne réchauffe pas dans cette position.

4. **Dans le cas des modèles avec dispositif d'oscillation**, faire glisser le levier sur socle à la position d'oscillation (Oscillation On) (C).

5. **Dans le cas des modèles avec un thermomètre à affichage numérique intégré**, consulter le thermomètre afin de connaître la température de la pièce. Selon le modèle, l'affichage sera en °F ou en °C (D). Le thermomètre à affichage numérique fonctionne à piles; il fonctionne que l'appareil soit branché ou non. Les piles sont installées en usine. Pour actionner le thermomètre, renverser l'appareil et retirer la languette de plastique hors du couvercle des piles qui se trouve sous l'appareil.

Les piles ont une durée moyenne d'environ un an. Pour les remplacer, dévisser le couvercle des piles qui se trouve sous l'appareil et tirer sur les rubans pour faire sortir les anciennes piles. Installer de nouvelles piles LR44 (ou AG13) en plaçant les côtés plats (+) l'un contre l'autre à l'intérieur. Remettre le couvercle des piles en place et l'enclencher. Éviter de trop serrer la vis. Afin de préserver la durée des piles, on peut les retirer de l'appareil avant de ranger celui-ci.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES et le système de sécurité de pointe (AST)

1. L'appareil comporte un **arrêt de sûreté automatique**, ainsi qu'un **fusible thermique** et un témoin de surchauffe (CAUTION). En cas de surchauffe, l'arrêt de sûreté automatique arrête l'appareil et le témoin de surchauffe (CAUTION) s'allume. Le cas échéant, mettre immédiatement l'interrupteur à la position hors tension. S'assurer que les grilles avant et arrière ne sont pas obstruées et que rien n'empêche le débit d'air. Si le témoin de surchauffe (CAUTION) reste allumé, débrancher l'appareil, le laisser refroidir et attendre 10 minutes avant de le rebrancher. Régler de nouveau le réglage de la température. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas au bout de 10 minutes, cela peut signifier que l'appareil comporte des dommages internes et que le fusible thermique est déclenché, empêchant de la sorte le fonctionnement de l'appareil.
2. **L'interrupteur en cas de déplacement** coupe le courant lorsque l'appareil bascule ou lorsqu'on le soulève (comme lorsqu'on le déplace dans une autre partie de la pièce). L'interrupteur en cas de déplacement qui contrôle ce genre d'incident se trouve sous l'appareil. Il ne faut pas tenter de neutraliser ce dispositif de sécurité.
3. Le témoin de fonctionnement indique que l'appareil est sous tension et en service. Il reste allumé même lorsque le thermostat est dans le cycle d'arrêt des éléments. Prière de noter que même si l'appareil comporte un **boîtier athermane, les grilles avant et arrière deviennent brûlantes**. Prendre soin de ne pas y toucher.
4. **Détecteur du gel :** Lorsque l'appareil est branché et que le témoin de fonctionnement est allumé, on peut choisir tout réglage pour la dimension de la pièce (selon le modèle) et on peut laisser le thermostat au réglage de arêtes minimal (MIN - WARM) ou au réglage minimal. Le radiateur-ventilateur reste hors service sauf si la température de la pièce chute sous 4 °C (40 °F). Le cas échéant, le détecteur de gel actionne automatiquement l'appareil pour protéger contre le gel des tuyaux ou les dommages causés par le gel.



